



جامعة محمد بوضياف - المسيلة  
Université Mohamed Boudiaf - M'sila

ISSN: 1112 - 9727  
EISSN: 2676 - 1661

دفاتر مخبر  
الشعرية الجزائرية  
دورية علمية دولية أكاديمية محكمة

Cahiers du Laboratoire  
*La poétique algérienne*



poetique.algerienne@gmail.com

المجلد 03  
العدد 10  
أكتوبر 2019

رقم الإيداع القانوني  
2009 - 4756

المجلد الثالث

دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية

العدد العاشر



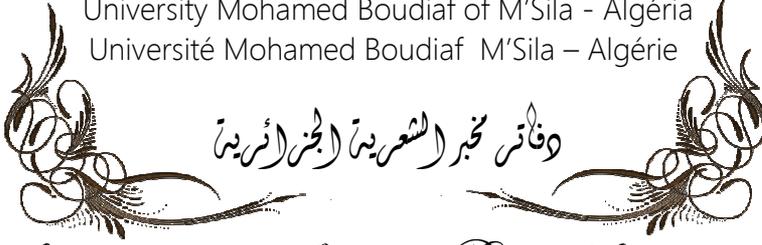
جامعة محمد بوضياف - المسيلة  
Université Mohamed Boudiaf - M'sila

مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية، دورية علمية دولية أكاديمية محكمة، متخصصة في الآداب واللغات، ومختلف الدراسات النقدية ذات الصلة المباشرة بموضوع الشعرية وجماليات الخطاب الأدبي، وكذا الدراسات اللغوية، اللسانية والتعليمية. تصدر المجلة عن مخبر الشعرية الجزائرية بجامعة محمد بوضياف بالمسيلة.

volume 03  
numéro 10  
octobre 2019

جامعة محمد بوضياف - المسيلة - الجزائر

University Mohamed Boudiaf of M'Sila - Algéria  
Université Mohamed Boudiaf M'Sila - Algérie



*Journals of the Algerian Poetry Laboratory*  
*Cahiers du Laboratoire la Poétique Algérienne*

دورية علمية دولية أكاديمية محكمة تصدر عن :

International scientific journal published by :

Revue scientifique internationale Publié par :



مخبر الشعرية الجزائرية

Laboratory of Algerian Poetics

Laboratoire la Poétique Algérienne



ISSN : 1112-9727

EISSN : 2676-1661

رقم الإيداع القانوني : 2009-4756



المجلد الثالث / العدد العاشر / أكتوبر 2019

Volume III / Numéro 10 / Octobre 2019

Volume III / Number 10 / October 2019





\* الرئيس الشرفي للمجلة \*

أ.د. كمال بداري

رئيس الجامعة

\* مدير المجلة/مسؤول النشر \*

أ.د. فتحي بوخالفة

مدير مخبر الشعرية الجزائرية

\* رئيس التحرير \*

د. صالح فايد

\* هيئة التحرير \*

- أ.د. فضيل دحو - أ.د. نور الدين بهلول - د. بوبكر بوزيدي
- د. خليفة عوشاش - د. عمر غرباوي - د. سعدية بن ستيتي
- د. الطيب بوازيد - د. بحوص زكري - د. بلخير أرفيس

\* الإشراف التقني والسكريتاريا \*

د. صالح فايد



ص.ب. 166 طريق إشبيليا.

جامعة محمد بوضياف - المسيلة.

الهاتف: 0666 37 73 11



جميع الحقوق محفوظة © 2019

Tous droits réservés © 2019

\* الهيئة العلمية الاستشارية \*

الجزائر	جامعة سكيكدة	أ. د. بوجمعة بوبعوي
الجزائر	جامعة البليدة	أ. د. عمار ساسي
فرنسا	جامعة ران 2	أ. د. دوني إيو
فرنسا	جامعة بول فاليري 3- مون بيليه	أ. د. ميشال فرديون
الجزائر	جامعة بسكرة	أ. د. عبد الوهاب دخية
الجزائر	جامعة باتنة	أ. د. السعيد خضراوي
الجزائر	جامعة باتنة	أ. د. الطيب بودريالة
الجزائر	جامعة بسكرة	أ. د. البشير بن صالح
الأردن	جامعة جدارة	أ. د. عبد الرحيم المرأشدة
الجزائر	جامعة باتنة	أ. د. سمير عبد الحميد
الجزائر	جامعة سيدي بلعباس	أ. د. وراذ بلعباس
الأردن	جامعة جرش الأهلية	أ. د. جودي فارس البيطاينة
الجزائر	جامعة سيدي بلعباس	أ. د. محمد ملوك
الجزائر	جامعة المسيلة	أ. د. فتحى بوخالفة
الجزائر	جامعة المسيلة	أ. د. محمد بن صالح
الجزائر	جامعة الطارف	أ. د. نوال بودشيش
الجزائر	جامعة المسيلة	أ. د. عمار بن لقرشي
الجزائر	جامعة تيزي وزو	أ. د. راوية يحيايوي
الجزائر	جامعة المسيلة	أ. د. مصطفى البشير قط
الجزائر	جامعة بسكرة	أ. د. سليم بتيقة
الجزائر	جامعة بسكرة	أ. د. أمحمد بن لخضر فورار
الجزائر	جامعة المسيلة	د. فايد صالح
الأردن	جامعة جرش الأهلية	د. علي المومني
إيران	جامعة خليج فارس بوشهر	د. رسول بلاوي
الجزائر	جامعة المسيلة	د. عمر غرياوي
الجزائر	جامعة الطارف	د. شهرزاد سوام
المغرب	جامعة مولاي اسماعيل مكناس	د. رشيد وديجي
العراق	جامعة ذي قار	د. ضياء غني لفتة العبودي
العراق	جامعة ديالى	د. علي خلف حسين عليوي العبيدي
تونس	جامعة منوبة	د. زهير القاسمي
اليمن	جامعة ذومار	د. عبد الله زيد صلاح
الجزائر	جامعة تيزي وزو	د. رزيقة بوشلكية





*Journals of the Algerian Poetry Laboratory*  
*Cahiers du Laboratoire la Poétique Algérienne*

\* مراسلات \*

رئيس تحرير مجلة - دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية -  
جامعة محمد بوضياف - المسيلة - صندوق بريد 166، طريق اشبيلية  
المسيلة - 28001 - الجزائر

البريد الإلكتروني [poetique.algerienne@gmail.com](mailto:poetique.algerienne@gmail.com)



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة محمد بوضياف - المسيلة -  
مخبر الشعرية الجزائرية  
مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية



مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية، دورية علمية دولية أكاديمية محكمة، متخصصة في الآداب واللغات، ومختلف الدراسات النقدية ذات الصلة المباشرة بموضوع الشعرية وجماليات الخطاب الأدبي، وكذا الدراسات اللغوية، اللسانية والتعليمية. تقوم المجلة بنشر مقالات باللغات الثلاث: العربية، الفرنسية والإنجليزية، وهي تصدر عن مخبر الشعرية الجزائرية بجامعة محمد بوضياف بالمسيلة.

The Journal of the Algerian Poetics Laboratory (JAPL) is an international academic journal with a reading committee, specialized in literature, linguistics and various critical studies directly related to the poetry and aesthetics of literary discourse, as well as didactic studies. The journal publishes articles in the three languages, namely Arabic, French and English; it is published by the Laboratory of Algerian Poetics of Mohamed Boudiaf University of M'Sila.

La Revue Cahiers du Laboratoire la Poétique Algérienne (CLPA) est une revue universitaire internationale à comité de Lecture, spécialisée en littérature, en linguistique et diverses études critiques directement liées à la poésie et à l'esthétique du discours littéraire, ainsi que des études didactiques. La revue publie des articles dans les trois langues, à savoir l'arabe, le français et l'anglais ; elle est éditée par le Laboratoire la Poétique Algérienne de l'Université Mohamed Boudiaf de M'Sila.

التزقيم الدولي (ISSN) : 1112 - 9727  
التزقيم الدولي الرقمي (EISSN) : 2676 - 1661  
رقم الإيداع القانوني بالمكتبة الوطنية : 2009 - 4756



### قواعد ومواصفات النشر بالمجلة

يرجى تحميل تعليمات للمؤلف ودليل المؤلف من موقع المجلة على المنصة ASJP :

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>

### Publication rules and specifications

Please download [Instructions for Authors](#) and [Author Guide](#) from the ASJP Platform Review Web site :

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>

### Règles de publication et spécifications

Veillez télécharger [Instructions aux Auteurs](#) et le [Guide pour les Auteurs](#) du site Web de la revue sur la plate-forme ASJP :

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>



### للإتصال

\* البريد: مجلة دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية، مخبر الشعرية الجزائرية، جامعة محمد بوضياف، ص/ب 166 طريق إشبيلية، 28000، المسيلة.

\* البريد الإلكتروني : [poetique.algerienne@gmail.com](mailto:poetique.algerienne@gmail.com)

\* موقع المجلة على المنصة ASJP : <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>

\* مدير المجلة: أ.د. فتحي بوخالفة، [dr.boukhalfa@gmail.com](mailto:dr.boukhalfa@gmail.com) / [\(+213\) 06 59247325](tel:+2130659247325)

\* رئيس التحرير: د. صالح فايد، [faidsalah@yahoo.fr](mailto:faidsalah@yahoo.fr) / [\(+213\) 06 66377311](tel:+2130666377311)

### To contact us

Postal Address: Journal of the Algerian Poetics Laboratory (JAPL), Laboratory of Algerian Poetics, Mohamed Boudiaf University, post box 166 Ichbilia, 28000, M'Sila.

\* E-mail : [poetique.algerienne@gmail.com](mailto:poetique.algerienne@gmail.com)

\* The ASJP Platform Review Web site :

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>

\* Director : Pr. Féthi BOUKHALFA / [\(+213\) 06 59247325](tel:+2130659247325)

\* Chief editor : Dr. Salah FAÏD / [\(+213\) 06 66377311](tel:+2130666377311)

### Pour nous contacter

Adresse Postale : Cahiers du Laboratoire la Poétique Algérienne (CLPA), Laboratoire la Poétique Algérienne, Université Mohamed Boudiaf, BP. 166 Ichbilia, 28000, M'Sila.

\* Email : [poetique.algerienne@gmail.com](mailto:poetique.algerienne@gmail.com)

\* Site de la revue su la plateforme ASJP :

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/459>

\* Directeur : Pr. Féthi BOUKHALFA / [\(+213\) 06 59247325](tel:+2130659247325)

\* Éditeur en chef : Dr. Salah FAÏD / [\(+213\) 06 66377311](tel:+2130666377311)

## ❖ كلمة العدد ❖

يكتمل العدد العاشر من المجلة الدولية "دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية"، عند حدود دراسة خصائص الظاهرة الأدبية، من مختلف الجوانب بحسب تعدد الأنواع الأدبية المنتقاة بالدراسة والتحليل. ولعل التنوع المسجل على مستوى العدد، يعود إلى طبيعة ميولات الأساتذة والطلبة الباحثين من حيث تبني المدونات وطبيعة مناهج الدراسة.

هذا التنوع المتراوح ما بين دراسات تخص الرواية، والمسرح، والشعر، والأدب الشعبي.. وكذا السيرة الذاتية، هو في أساسه منطلق أمله طبيعة التنوع في الدراسة وإنجاز البحوث. ولم يهمل العدد ما يتعلق بالجوانب التراثية، سواء في الفكر أو اللغة. وليس في ذلك مناقضة لنمط توجه المجلة الأكاديمي، بقدر ما هو سعي حثيث لاستيعاب مختلف التوجهات العلمية، بحسب إمكانات وطاقات وقدرات الأساتذة والطلبة الباحثين.

إن الالتزام الذي قطعه إدارة تحرير مجلة "دفاتر مخبر الشعرية الجزائرية"، هو مواصلة المساعي الحثيثة في سبيل ترقية البحث العلمي، والاستمرار في الحرص على النمو المتواصل للحياة العلمية في الأوساط الجامعية والأكاديمية. وهو السبيل الذي قد لا يكون محفوظا بالتسهيلات بقدر ما يكون محفوظا ببعض الصعوبات التي تعيق أحيانا عملية الإصدار.

ومع ذلك يبقى الرأسمال الحقيقي للمجلة، هو نوعية وجودة البحوث الأكاديمية المتبناة للنشر. وهي البحوث التي ينبغي أن تتميز بالتفرد في الموضوع، والتميز في الطرح العلمي.

إن الخاصية المنهجية المنتظمة التي ينبغي أن يتوفر عليها أي باحث ناجح، هي الميزة الأكاديمية الهامة التي ينبغي أن تطبع البحث العلمي المنجز. وهي في الوقت ذاته ما يجب أن يحدد شخصية الباحث، وعليه يتوقف نمط أسلوبه البحثي. وتلك مسألة هامة لطالما عنيت بها المجلة.

يحدونا الأمل في إصدار العدد العاشر لمجلتنا، أن يجد القارئ الباحث متغاه، في الاستزادة من المعرفة العلمية. والاطلاع على المزيد من الإنجازات. وتنتظر المجلة باستمرار المزيد من الإثراء المتميزة من لدن السادة الباحثين، بما يتلائم تماما وطبيعة البحث العلمي الجاد.

أ.د. فتحي بوخالفة

مدير المجلة/مسؤول النشر

\* الفهرس \*

- 17-10 ..... أ.د. مصطفى البشير قط - جامعة محمد بوضياف بالمسيلة - الجزائر  
مفهوم النثر في التراث النقدي المغاربي  
The meaning of prose in the Magharebi's Critical Heritage
- 44-18 ..... د. عباس لعشريس - المرکز الجامعي مغنية - الجزائر  
مخارج الاصوات عند الشيخ اطفيش من خلال "كتاب الرسم"  
Exits of the voices at Cheikh Atfisk through "The drawing book"
- 57-45 ..... خليل الكيال - جامعة شعيب الدكالي - المغرب  
المجاز المرسل في رباعيات المجذوب "علاقة المحلية نموذجا"  
The local "The metaphor sent to the Majzoub quartets  
"relationship as a model
- 76-58 ..... د. بن عودة دولات سروري - جامعة وهران - الجزائر  
شعرية المفارقة في الرواية الجزائرية المعاصرة روايتاً: "وطن من زجاج" لياسمينه صالح، و"عابر سرير" لأحلام مستغانمي نموذجا  
The poetry of irony in the contemporary Algerian novel.  
Novels: "A Homeland of Glass" by Yasmina Saleh and "Pass Bed" by A-Mostaganemi
- 86-77 ..... دحمان إبراهيم - جامعة وهران 01 - الجزائر  
سيمائية العنوانة للقصيدة المعاصرة دراسة أسلوبية لديوان التراويح وأغاني الخيام  
Semiotics of the title of the contemporary poem A Stylistic Study of Taraweeh Court and Khiam Songs
- 97-87 ..... د. السعيد حمودي - محمد بوضياف المسيلة - الجزائر  
دلالة الرمز في الأدب الصوفي  
Symbolism in mystical literature

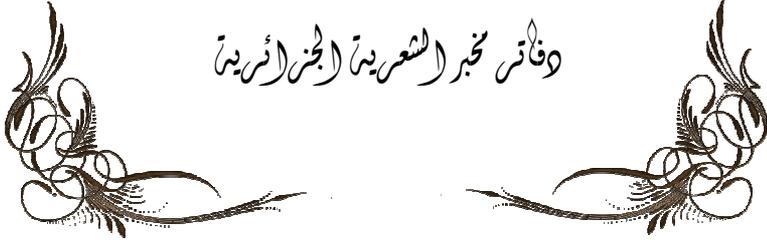
- 122-98 ..... د. محمد سيف الإسلام بوفلاقة - جامعة عنابة - الجزائر  
 تجليات صورة المثقف في الخطاب الروائي العربي - وقفة مع منظور محمد  
 الباردي-  
 The manifestations of the intellectual image in the Arab  
 Pause with the prospect of -narrative discourse  
 Mohammed Al-Baradi
- 140-123 ..... أ.د. جودي فارس بطاينة - جامعة جرش - المملكة الأردنية الهاشمية  
 تجليات الزمن في رواية الحب في زمن العولمة للروائي صبحي فحمماوي  
 The manifestations of Time in The novel "Love in The age  
 of Globalization" by the Novelist Sobhi Fahmawi
- 155-141 ..... د. عمّار عثمانى - المركز الجامعي غليزان - الجزائر  
 بلاغة الإيتوس في الخطاب السياسي الجزائري مقارنة حجاجية لنماذج مختارة  
 Aetos eloquence in the Algerian political discourse Pilgrim  
 approach to selected models
- 170-156 ..... أ.د. عبد الرحمان بن يطو - جامعة محمد بوضياف بالمسيلة - الجزائر  
 السرد التوثيقي في الرواية العربية بين المرجعية الواقعية والمتخيل التاريخي  
 مقارنة توثيقية لرواية "مصائر" لربيعي المدهون  
 The documentary narration in the Arab novel between the  
 realistic reference and the historical imaginary A  
 documentary approach to the "Massair" novel by Robei  
 Madhoun
- 182-171 ..... د. وأسيني بن عبد الله - جامعة محمد بوضياف المسيلة - الجزائر  
 التناص القرآني في الرواية النسوية العربية (رواية "ربّ إني وضعتها أنثى" للروائية  
 نرددين أبو تبيعة أنموذجا)  
 A Stylistic Semiotics of the title of the contemporary poem  
 Study of Taraweeh Court and Khiam
- 190-183 ..... د. سفيان بلعدين - المركز الجامعي غليزان - الجزائر  
 البحث النقدي والبلاغي في التراث بين فوضى المفاهيم و صرامة التقسيم  
 Critical research and the application of the heritage  
 between the chaos of concepts and the severity of division

- 206-191 ..... د. سمير برهم - جامعة محمد بوضياف المسيلة - الجزائر  
استعمال اللهجات العامية في الرواية النسوية الجزائرية "فضيلة الفاروق  
أنموذجا"  
The use of familiar dialects in the Algerian feminist novel  
'Fadila Farouk as a model'
- 234-222 ..... راضية شافعي - جامعة عباس لغرور خنشلة - الجزائر  
"إدوارد سعيد" ونقد الخطاب الكولونيالي الغربي  
"Edward Saïd" and Criticism of Western Colonial Discourse

## دراسات بلغات أجنبية

- Dr Salah FAïd : université de M'Sila – Algérie ..... 207-221  
Dispositif des aptitudes dans les collèges algériens : ente  
directives internes et défis externes  
Capability Scheme in Algerian Colleges: Internal  
Guidelines and External Challenges





وقائس مخبر الشعرية الجزائرية



*Journals of the Algerian Poetry Laboratory*  
*Cahiers du Laboratoire la Poétique Algérienne*



مخبر الشعرية الجزائرية

Laboratory of Algerian Poetics

Laboratoire la Poétique Algérienne



ISSN : 1112-9727

EISSN : 2676-1661

رقم الإيداع القانوني : 2009-4756



جامعة محمد بوضياف - المسيلة - الجزائر

Université Mohamed Boudiaf - M'Sila - Algérie

جميع الحقوق محفوظة © 2019

Tous droits réservés © 2019